

Deres nye tørretumbler

Tillykke – De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklasses husholdningsprodukt fra Siemens. Kondensertørretumbleren udmærker sig ved sparsomt forbrug af energi.

Alle tørretumbler kontrolleres for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Hvis De har spørgsmål, står vor kundeservice gerne til Deres rådighed.

Miljøvenlig bortskaffelse af emballage

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Denne tørretumbler er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

- Forberedelse 2
- Indstilling af programmer 2
- Efter tørring 4
- Henvisninger om vasketøj ... 5
- Vedligeholdelse og rengøring 6
- Programoversigt 7
- Installation 8
- Tekniske specifikationer 9
- Valgbart tilbehør 9
- Hvad skal man gøre, hvis ... 10
- Sikkerhedshenvisninger 11

Bestemmelsesmæssig

brug

- kun til husholdningsbrug;
- kun til tørring af tekstiler, der er vasket i vand.

- !** En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren!
- Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren!

Forberedelse

Installation, se side 8

- !** Tørretumbleren må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
Informér Deres kundeservice!

Kontrollér tørretumbleren

Sæt netstikket i

- !** Kun med tørre hænder!
Tag altid fat i stikket!

Sortering og ifyldning af vasketøj

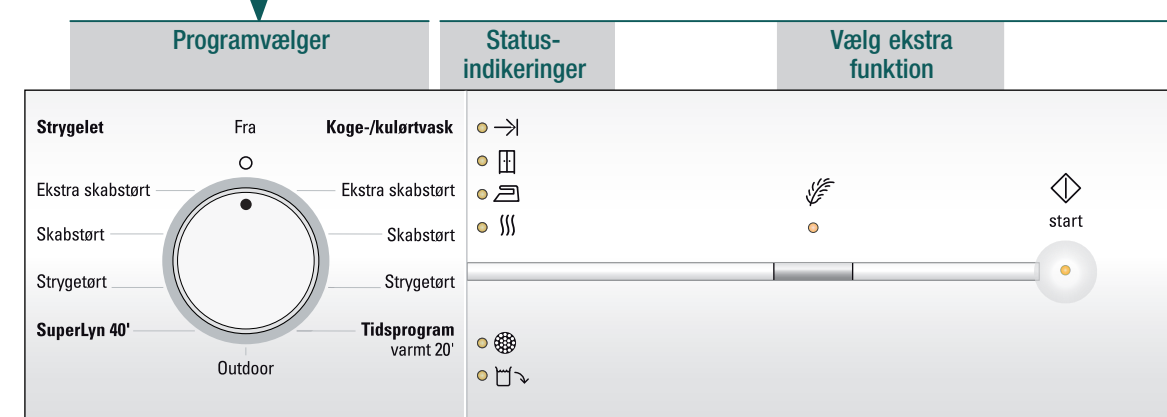
Tom lommerne på vasketøjet. Vær især opmærksom på lighterer! Tromlen skal være tom, inden vasketøjet fyldes!
Se programoversigten på side 7.

Programvalg + indstilling

Vælg tørreprogrammet ...

... og tilpas det

Vælg starttasten



Alle taster er sensitive/easy-touch, hvorfor de kun skal berøres let!

Tørt, strygetørt, skabstørt, løsning af tøj/tærdig.

Service-indikeringer

Rengør fnugfilter og/eller kondensatoren. Filter

Tom beholderen med kondensvand. Beholder

Tørring

Beholder til kondensvand

Dørgreb

Tromle

Betjeningspanel

Serviceklap

Kølegitter

Tørring

Tømning af kondensvand

Tom beholderen **efter** hver tørring!

- Træk beholderen ud og hold den vandret.
- Hæld kondensvandet ud.
- Skyd beholderen ind til den går i indgreb.

Rengøring af fnugfilter

- Åbn lugen, træk filteret ud og klap det op.
 - Fjern fnug (stryg hånden hen over filteret).
 - Klap filteret i, sæt det på plads igen og luk lugen.
- Skyl meget snavsede eller tilstoppede filtre igennem med varmt vand, og tør dem godt!

Slukning af tørretumbler

Stil programvælgeren på **Fra**.
Fugtigt tøj må ikke blive liggende i tørretumbleren!

Udtagning af vasketøj

Tromlen bevæges i bestemte intervaller ved hjælp af den automatiske antikrølfunktion, vasketøjet løsnes og luftes i en time (to timer – alt efter model, hvis funktionen Antikrøl vælges ekstra).

Programslut

så snart lampen lyser

Ilægning eller udtagning af vasketøj

- Åbn lugen, tørreprocessen afbrydes.
- Læg vasketøjet i eller tag det ud og luk lugen.
- Vælg om nødvendigt programmet og ekstrafunktionen igen.
- Tryk på tasten **start**.

- !** Tromlen og lugen kan være varme.

Henvisninger om vasketøj ...

Plejeetiketter på tekstiler

lagttag fabrikantens plejehenvisninger!

- Tørres ved normal temperatur.
- Tørres ved lav temperatur -> vælg desuden (Skåne).
- Må ikke tørres i tørretumbler.

- !** Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:
 - Luftuigennemtrængelige tekstiler (f.eks. gummierede).
 - Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) -> krøller!
 - Drivvåd vasketøj -> højt energiforbrug!
 - Vasketøj tilsmudset med olie.

Tips om tørring

- Sortér vasketøjet efter stoftype og tørreprogram.
- Luk lynlåse, hæfter og østner, knap betræk til. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen.
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe -> kan krølle! Lad derefter vasketøjet lufttørre.
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørring, lad det ligge foldet sammen et stykke tid -> restfugtigheden fordeler sig ensartet.
- Maskede stoffer (f.eks. T-shirts, trikot-undertøj) krymper ofte ved tørring første gang -> vælg ikke programmet **Ekstra skabstørt**.
- Stivet vasketøj er kun betinget egnet til tørretumbler -> stivelsen efterlader en belægning, der har negativ indflydelse på tørringen.
- Vælg et tidsprogram ved ilægning af små mængder vasketøj.

Miljøbeskyttelse/sænkning af energiforbrug

- Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres -> højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget. Centrifuger også strygelet tøj.
- Udnyt den maks. anbefalede påfyldningsmængde men overskrid den ikke -> side 7, "Programoversigt".
- Ventiler rummet grundigt ved tørring -> side 4.
- Rengør fnugfilteret hver gang efter tørring -> side 6 "Vedligeholdelse og rengøring".
- Hold kondensatoren ren -> side 6 "Vedligeholdelse og rengøring".
- Hold kølelufttilførslen fri -> stil ikke genstande foran kølegitteret og klæb det ikke til.

Vedligeholdelse og rengøring

! Kun i slukket tilstand!

Tørretumbler-kabinet, betjeningsfelt, kølegitter

- Gnid det af med en fugtig klud.
- Der må ikke anvendes stærke rengørings-/opløsningsmidler.
- Reste fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.
3-4 gange om året eller hvis (Filter) blinker konstant efter rengøring af fnugfilter.

Kondensatoren

- Lad tørretumbleren afkøle.
- Restvand kan løbe ud, læg en klud med god sugsevne ind under serviceklappen.

- Luk serviceklappen op.
- Åbn serviceklappen helt.

- Drej begge låsearme ind mod hinanden.
- Træk kondensatoren ud.

- !** Kondensatoren må ikke beskadiges!
Den må kun rengøres med varmt vand.
Benyt ikke hårde/skarpkantede genstande!

- Rengør den komplette kondensator, lad vandet dryppe godt af.
- Rengør tætningerne.
- Skyd kondensatoren ind igen, grebet skal vende nedad!
- Drej begge låsearme tilbage igen.

- Luk serviceklappen og lad låsen gå i indgreb.

Fugtighedsfølere

Tørretumbleren er udstyret med fugtighedsfølere af rustfrit stål. Fugtighedsfølerne måler fugtigheden i vasketøjet. Efter længere tids drift kan der danne sig et tyndt kalklag på fugtighedsfølerne.

- Luk lugen op.
- Rengør fugtighedsføleren med en fugtig svamp med ru overflade (grydesvamp).

- !** Brug aldrig ståuld eller skurende midler!

Efter tørring: Vasketøjet ...

- stryges
- stryges lidt
- må ikke stryges
- rulles

	Til koge- og kulørtvask af bomuld eller lærred.	Til strygefrit vasketøj af syntetik og blandingsvare, bomuld.
Viskeskykker/håndklæder	↘	↘
Frøte/håndklæder	↘	↘
Duge	↘	↘
Sengetøj	↘	↘
Sokker	↘	↘
Undertøj	↘	↘
Frøtebadetø	↘	↘
Anstrækker	↘	↘
Arbejdstøj	↘	↘
Sportstøj	↘	↘
Nederdele/kjoler	↘	↘
Bukser	↘	↘
Skjorter	↘	↘
T-shirts	↘	↘

Til tekstiler med membranbelægning, vandafvisende tekstiler, funktionsbeklædning, fleecetekstiler (jakker/bukser med udtageligt indvendigt for skal tørres separat og med vrangen ud af).

Til vasketøj, der skal tørres hurtigt, f.eks. af syntetik, bomuld eller blandingsvare. Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets fugtighed samt opfyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

Til fortorrede, flerlags sorte tekstiler af akrylfibre eller enkelte stykker vasketøj. Også til eftertørring.

Yderligere informationer og et udvalg af vore produkter findes på vor internetside: <http://www.siemens-international.com>

WT44E103DN
0709 da
9000 462788

Siemens Electrogärte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München, Deutschland

Best.-nr. WZ 20160

Best.-nr. WZ 20310

Best.-nr. WZ 20300

Best.-nr. WZ 20290

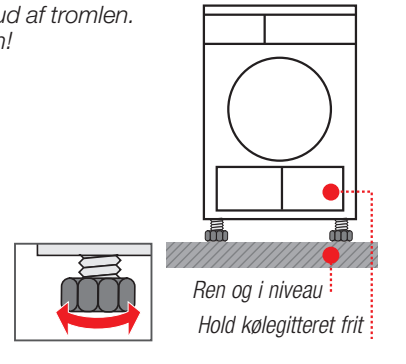
Installation

- Leveringsomfang: Tørretumbler, brugs- og opstillingsanvisning.
- Netstikket er ikke sat i!
- Kontrollér tørretumbleren for transportskader!
- Tørretumbleren er tung. Løft den ikke alene!
- Pas på skarpe kanter!
- Tørretumbleren må ikke opstilles i rum, hvor der er risiko for frost! Der kan opstå skader, hvis vandet fryser!
- Lad i tvivlstilfælde en sagkyndig person tilslutte tørretumbleren!
- Tag ikke fat i dele, der rager frem (f.eks. lugen), når tørretumbleren løftes – brudfare!

1. Opstilling af tørretumbler

Fare for elektrisk stød! Tag alle tilbehørsdele ud af tromlen. Tromlen skal være tom!

- Netstikket skal altid være tilgængeligt!
- Sørg for at overfladen på opstillingsstedet er ren, jævn og fast!
- Hold kølegitteret forrest på tørretumbleren fri.
- Hold området omkring tørretumbleren rent.
- Justér tørretumbleren ved hjælp af skruefodderne.
- Anvend et vaterpas.
- Skruefodderne må under ingen omstændigheder fjernes!



2. Nettilslutning se Sikkerhedshenvisninger side 11

Fare for elektrisk stød! Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

- Tilslut den forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt. Lad en elektriker kontrollere stikkontakten i tvivlstilfælde!
- Netspændingen og spændingsangivelsen på mærkeskiltet på maskinen (se side 9) skal stemme overens!
- Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er angivet på mærkeskiltet på maskinen.

Frostsikring/transport

- Forberedelse**
1. Tøm beholderen for kondensvand, se side 4.
 2. Stil programvælgeren på et vilkårligt program.
 3. Tryk på tasten **start** → kondensvandet pumpes ind i beholderen.
 4. Vent 5 min. og tøm beholderen igen.
 5. Stil programvælgeren på **Fra**.

Tørretumbleren må ikke benyttes ved frostfare!

Tekniske specifikationer

- **Dimensioner (d x b x h)** 60 x 60 x 85 cm (indstillelig i højden)
 - **Vægt (netto)** ca. 45 kg
 - **Maks. Ifyldningsmængde** 7 kg
 - **Beholder til kondensvand** 4,2 l
 - **Tilslutningsspænding**
 - **Tilslutningseffekt**
 - **Sikring**
 - **Modelnummer (E-Nr.)**
 - **Fabrikationsnummer (FD)**
- Se mærkepladen på maskinen

Forbrugsværdier Angivelserne er vejledende værdier, der er beregnet under standardvilkår. Der kan forekomme afvigelser på indtil 10%.

	Centrifugerings-hastighed omdr./min. (restfugtighed)	Tørretid i min. med 8 min. afkølingstid**	Energiforbrug i kWh**
Koge-/kulørtvask 7 kg			
Skabstørt*	1400 (ca. 50%)	112	3,6
	1000 (ca. 60%)	131	4,2
	800 (ca. 70%)	150	4,9
Strygetørt*	1400 (ca. 50%)	93	2,8
	1000 (ca. 60%)	111	3,3
	800 (ca. 70%)	130	3,9
Strygelet 3,5 kg			
Skabstørt*	800 (ca. 40%)	48	1,4
	600 (ca. 50%)	60	1,7

- * Afprøvningsprogrammer iflg. DIN EN 61 121 og IEC 61 121
- ** Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets fugtighed samt opfyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.
- Indvendigt lys i tromlen (afhængigt af model) (pære E14, 15 W)** Lyset i tromlen tændes, når lugen åbnes eller lukkes og efter programstart; det slukkes automatisk.

Valgbart tilbehør

- Best.-nr. WZ 20160 **Tilslutningssæt til afløb af kondensvand** Kondensvandet afledes direkte via en slange.
- WZ 20310 **Forbindelsessæt vaske-tørre-søjle** Tørretumbleren kan af pladmæssige årsager placeres oven på en egnet vaskemaskine af samme dybde og bredde. Tørretumbleren skal ubetinget fastgøres til vaskemaskinen med dette monterings sæt!
- WZ 20300 Identisk med WZ 20310 men med en udtrækkelig arbejdsplade.
- WZ 20290 **Indbygning uden topplade** **Fare for elektrisk stød!** Der skal altid monteres en metalafdækning i stedet for apparatets topplade af en fagmand.

Hvad skal man gøre, hvis...

- Reparationer skal udføres af kundeservice eller af autoriserede fagfolk! Kontrollér først, om De kan afhjælpe fejlen, før De kontakter kundeservice. I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden opstå udgifter for rekvirering af en tekniker. Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse tørretumblerens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) (se indersiden af lugen).**
- Indikatorlampen **start** lyser ikke. Er stikket sat i stikkontakten? Er der valgt et program? Kontrollér sikringen i boligen.
 - Indikatorlamperne **start** blinker. Tøm beholderen med kondensvand. Kontrollér slangen til afløb af kondensvand, hvis den findes (knæk).
 - Indikatorlamperne **Filter** og **start** blinker. Rengør kondensatoren, se side 6 „Vedligeholdelse og rengøring“.
 - Tørretumbleren starter ikke. Er der trykket på tasten **start**? Er lugen lukket? Er programmet indstillet? Ligger omgivelsestemperaturen over 5 °C?
 - Der løber vand ud. Justér tørretumbleren, så den står vandret. Rengør pakningen rundt om kondensatoren.
 - Luger åbnes automatisk. Luk lugen indtil den hørbart går i hak.
 - Det forventede tørreresultat er ikke nået eller tørretiden er for lang. Rengør fugtfilter/kondensatoren, side 4/6. Tøm beholderen med kondensvand. Kontrollér vandafløbet (hvis det findes). Omgivelsestemperaturen er over 30 °C → udluft grundigt. Er kølegitteret evt. spærret → hold det frit. Er der valgt et uegnet program? Side 7. Er der ikke tilstrækkelig plads til tørretumbleren? Sørg for luftcirkulation. Strømsvigt → Start tørretumbleren igen. Fint kalklag på fugtighedsfølerne → Rengør fugtighedsfølerne, side 6.
 - Fugtigt vasketøj. Vælg det næste højere tørreprogram eller foruden tidsprogrammet, side 7. Varmt vasketøj føles fugtigere end det i virkeligheden er!
 - Fugtigheden i rummet stiger stærkt. Udluft rummet grundigt. Er kølegitteret spærret? → Hold det frit. Kontrollér om kondensatoren sidder korrekt.
 - En eller flere indikatorlamper for programstatus blinker. Rengør filter og luftkøler, side 4/6. Kontrollér opstillingsbetingelserne, side 8. Sluk, lad tørretumbleren afkøle, tænd den og start programmet igen.
 - Fungerer den indvendige belysning ikke (alt efter model)? Træk netstikket ud. Klap den indvendige afdækning af pæren, der sidder over lugen ned (med en Torx 20 skruetrækker) og udskift pæren. Luk serviceklappen.
- Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen og reparation er nødvendig:
- Stil programvælgeren på **Fra**.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

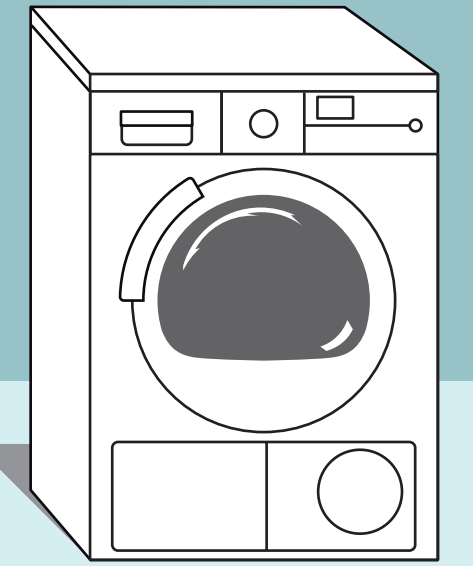
Sikkerhedshenvisninger

- I nødstilfælde! Tørretumbleren må KUN ... Tørretumbleren må ALDRIG Risici**
- Træk omgående netstikket ud af stikkontakten eller slå sikringen fra.
 - anvendes indendørs i husholdningen.
 - anvendes til tørring af tekstiler.
 - anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.
 - ændres mht. teknikken eller egenskaberne.
 - Børn og ikke instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.
 - En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren.
 - Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren.
 - Alle genstande i lommer på vasketøjet skal fjernes. Vær særlig opmærksom på lightere → eksplosionsfare!
 - Læn eller sæt Dem ikke på lugen → der er risiko for, at maskinen vælter!
 - Luk lugen forsigtigt op. Der kan strømme varm damp ud.
 - Risiko for frostskaader ved temperaturer på under 0 °C.
 - Fastgør løse ledninger eller slanger, ellers er der fare for at snuble.
 - Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.
 - Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.
 - Der må kun anvendes et HFI-relæ af følgende mærke: 
 - Netstikket og stikkontakten skal passe til hinanden.
 - Der må ikke anvendes multistik-/koblinger og/eller forlængerledninger.
 - Berør ikke netstikket med fugtige hænder.
 - Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når stikket trækkes ud af stikdåsen.
 - Pas på ikke at beskadige ledningen.
 - Der må kun kommes vasketøj i tromlen. Kontrollér indholdet, inden tørretumbleren tændes.
 - Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelakfjerner, rensebenzin etc.) → Brand-/eksplosionsfare!
 - Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes → eksplosionsfare!
 - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet indeholder skum-materiale/-gummi → elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformation af skummaterialet.
 - Sluk tørretumbleren efter programslut.
 - Kondensvand er ikke drikkevand!
 - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt. Reparationer skal altid udføres af kundeservice.
 - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis ledningen er beskadiget.
 - En defekt ledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
 - Netstikket skal aldrig trækkes ud af stikkontakten, inden pæren til det indvendige lys udskiftes.
 - Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør.
 - Tørretumbler: Træk netstikket ud, skær derefter netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt indsamlingssted for bortskaffelse.
 - Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen → kvælningsfare!
 - Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes. Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.

Tørretumbler

Brugs- og opstillingsanvisning

Følg anvisningerne på side 11!



Læs venligst denne vejledning inden tørretumbleren tages i brug!

SIEMENS

Deres nye tørretumbler

Tillykke – De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklasses husholdningsprodukt fra Siemens. Kondenstørretumbleren udmærker sig ved sparsomt forbrug af energi.

Alle tørretumbler kontrolleres for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Hvis De har spørgsmål, står vor kundeservice gerne til Deres rådighed.

Miljøvenlig bortskaffelse af emballage

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Denne tørretumbler er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).



Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

	Side
■ Forberedelse	2
■ Indstilling af programmer	2
■ Efter tørring	4
■ Henvisninger om vasketøj ...	5
■ Vedligeholdelse og rengøring	6
■ Programoversigt	7
■ Installation	8
■ Tekniske specifikationer	9
■ Valgbart tilbehør	9
■ Hvad skal man gøre, hvis ...	10
■ Sikkerhedshenvisninger	11

Bestemmelsesmæssig

brug

- kun til husholdningsbrug;
- kun til tørring af tekstiler, der er vasket i vand.



- En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren!
- Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren!

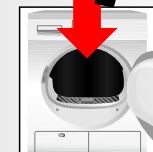
Forberedelse



Tørretumbleren må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
Informér Deres kundeservice!



Kun med tørre hænder!
Tag altid fat i stikket!



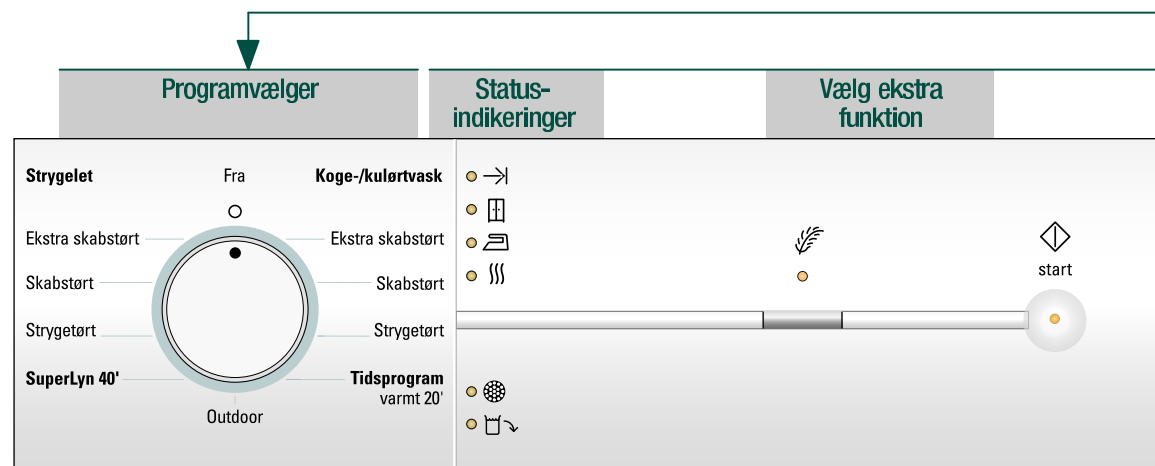
Sortering og ifyldning af

Tom lomme
Vær især opmærksom
Tromlen skal være tom, inden

Se programoversigten på side 7.

Programvalg +

Vælg tørrepr...



Alle taster er sens...
hvorfor de kur...

Væ...

Tørt, strygetørt, skabstørt, løsning af tøjet/færdig. ||| [Icons]

Service-indikeringer

Rengør frugfilter og/eller kondensatoren. [Filter icon] **Filter**

Tom beholderen med kondensvand. [Basket icon] **Beholder**

■ [Skåne icon] **Skåne**

Reduceret temperatur til sarte tekstiler [Skåne icon], f. polyamid, elastan, acetat, ved længere tørre

Installation, se side 8

Kontrollér tumbleren

Sæt etiketten i

Indstilling af vasketøj

Opmærksom på vasketøjet. Vær opmærksom på lighterer! Vasketøjet fyldes!

Indstilling

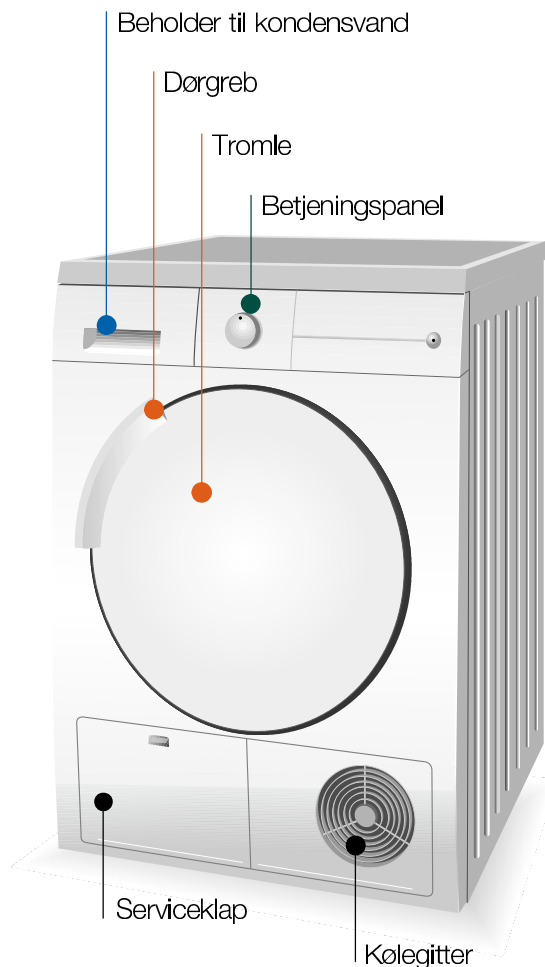
1. Vælg programmet ...

2. Juster og tilpas det

3. Tryk på starttasten

Eksempel: polyacryl, ...

Tørring

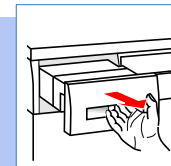


Tørring



Tømning af kondensvand

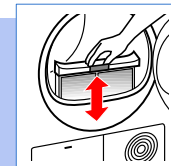
- Tøm beholderen **efter** hver tørring!
1. Træk beholderen ud og hold den vandret.
 2. Hæld kondensvandet ud.
 3. Skyd beholderen ind til den går i indgreb.



Rengøring af fnugfilter

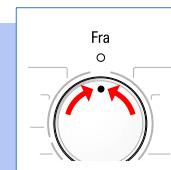
1. Åbn lugen, træk filteret ud og klap det op.
2. Fjern fnug (stryg hånden hen over filteret).
3. Klap filteret i, sæt det på plads igen og luk lugen.

Skyld meget snavsede eller tilstoppede filtre igennem med varmt vand, og tør dem godt!



Slukning af tørretumbler

- Stil programvælgeren på **Fra**.
Fugtigt tøj må ikke blive liggende i tørretumbleren!



Udtagning af vasketøj

Tromlen bevæges i bestemte intervaller ved hjælp af den automatiske antirølfunktion, vasketøjet løsnes og luftes i en time (to timer – alt efter model, hvis funktionen \neq (Antirøl) vælges ekstra).

Programslut så snart lampen lyser



Ilægning eller udtagning af vasketøj

1. Åbn lugen, tørreprocessen afbrydes.
2. Læg vasketøjet i eller tag det ud og luk lugen.
3. Vælg om nødvendigt programmet og ekstrafunktionen igen.
4. Tryk på tasten \diamond **start**.



Tromlen og lugen kan være varme.



Plejeetiketter på tekstiler

lagtag fabrikantens plejehenvisninger!

- Tørres ved normal temperatur.
- Tørres ved lav temperatur -> vælg desuden (Skåne).
- Må ikke tørres i tørretumbler.



Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler :

- Luftuigennemtrængelige tekstiler (f.eks. gummierede).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) -> krøller!
- Drivvåd vasketøj -> højt energiforbrug!
- Vasketøj tilsmudset med olie.

Tips om tørring

- Sortér vasketøjet efter stoftype og tørreprogram.
- Luk lynlåse, hægter og østner, knap betræk til. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen.
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe -> kan krølle! Lad derefter vasketøjet lufttørre.
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørring, lad det ligge foldet sammen et stykke tid -> restfugtigheden fordeler sig ensartet.
- Maskede stoffer (f.eks. T-shirts, trikot-undertøj) krymper ofte ved tørring første gang -> vælg ikke programmet **Ekstra skabstørt**.
- Stivet vasketøj er kun betinget egnet til tørretumbler -> stivelsen efterlader en belægning, der har negativ indflydelse på tørringen.
- Vælg et tidsprogram ved ilægning af små mængder vasketøj.

Miljøbeskyttelse/sænkning af energiforbrug

- Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres -> højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget. Centrifuger også strygelet tøj.
- Udnyt den maks. anbefalede påfyldningsmængde men overskrid den ikke -> side 7, "Programoversigt".
- Ventil rummet grundigt ved tørring.
- Rengør frugfilteret hver gang efter tørring -> side 4.
- Hold kondensatoren ren -> side 6 "Vedligeholdelse og rengøring".
- Hold kølelufttilførslen fri -> stil ikke genstande foran kølegitteret og klæb det ikke til.



Kun i slukket tilstand!



Tørretumbler-kabinet, betjeningsfelt, kølegitter

- Gnid det af med en fugtig klud.
- Der må ikke anvendes stærke rengørings-/opløsningsmidler.
- Rester fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.

3-4 gange om året eller hvis (Filter) blinker konstant efter rengøring af frugfilter.



Kondensatoren

- Lad tørretumbleren afkøle.
- Restvand kan løbe ud, læg en klud med god sugsevne ind under serviceklappen.

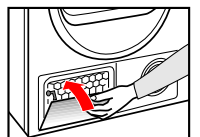
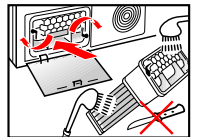
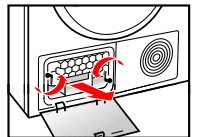
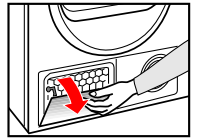
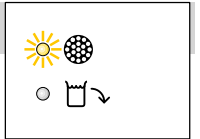
1. Luk serviceklappen op.
2. Åbn serviceklappen helt.

3. Drej begge låsearme ind mod hinanden.
4. Træk kondensatoren ud.



Kondensatoren må ikke beskadiges!
Den må kun rengøres med varmt vand.
Benyt ikke hårde/skarpkantede genstande!

5. Rengør den komplette kondensator, lad vandet dryppe godt af.
6. Rengør tætningerne.
7. Skyd kondensatoren ind igen, grebet skal vende nedad!
8. Drej begge låsearme tilbage igen.
9. Luk serviceklappen og lad låsen gå i indgreb.



Fugtighedsfølere

Tørretumbleren er udstyret med fugtighedsfølere af rustfrit stål. Fugtighedsfølerne måler fugtigheden i vasketøjet. Efter længere tids drift kan der danne sig et tyndt kalklag på fugtighedsfølerne.

1. Luk lugen op.
2. Rengør fugtighedsføleren med en fugtig svamp med ru overflade (grydesvamp).



Brug aldrig stålduld eller skurende midler!



Efter tørring: Vasketøjet ...

- ☑ stryges
- ☑ stryges lidt
- ☒ må ikke stryges
- ☐ rulles

Koge-/kulørtvask

maks. 7 kg Til koge- og kulørtvask af bomuld eller lærred.

	☑	☒	☐
Strygetørt			☐
Skabstørt		☒	
Ekstra skabstørt		☒	

Strygelet

maks. 3,5 kg Til strygefrit vasketøj af syntetik og blandingsvare, bomuld.

	☑	☒	☐
Strygetørt			☐
Skabstørt		☒	
Ekstra skabstørt		☒	

Til tekstiler med membranbelegning, vandafvisende tekstiler, funktionsbeklædning, fleecetekstiler (jakkertbukser med udtageligt indvendigt for skal tørres separat og med vrangen ud af).

Outdoor

maks. 1,5 kg

SuperLyn 40'

maks. 2 kg

Til vasketøj, der skal tørres hurtigt, f.eks. af syntetik, bomuld eller blandingsvare. Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets fugtighed samt oplysningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

Tidsprogram

maks. 3 kg

Til forårrede, flerlags sarte tekstiler af akrylfibre eller enkelte stykker vasketøj. Også til eftertørring.

Yderligere informationer og et udvalg af vore produkter findes på vor internetside:
<http://www.siemens-international.com>

Siemens Electrogeräte GmbH
 Carl-Wey Str. 34
 81739 München / Deutschland

WT44E103DN
 0709 da
 9000 462788



Forberedelse

1. Tøm beholderen for kondensvand, se side 4.
2. Stil programvælgeren på et vilkårligt program.
3. Tryk på tasten **start** → kondensvandet pumpes ind i beholderen.
4. Vent 5 min. og tøm beholderen igen.
5. Stil programvælgeren på **Fra**.

Frostsikring/transport



Tørretumbleren må ikke benyttes ved frostfare!

Installation



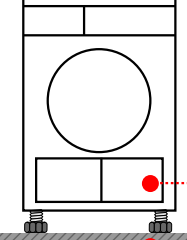
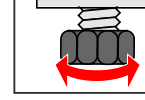
- Leveringsomfang: Tørretumbler, brugs- og opstillingsanvisning.
- Netstikket er ikke sat il!
- Kontrollér tørretumbleren for transportskader!
- Tørretumbleren er tung. Løft den ikke alene!
- Pas på skarpe kanter!
- Tørretumbleren må ikke opstilles i rum, hvor der er risiko for frost! Der kan opstå skader, hvis vandet fryser!
- Lad i tvivlstilfælde en sagkyndig person tilslutte tørretumbleren!
- Tag ikke fat i dele, der rager frem (f.eks. lugen), når tørretumbleren løftes – brudfare!

1. Opstilling af tørretumbler



Tag alle tilbehørsdele ud af tromlen. Tromlen skal være tom!

- Netstikket skal altid være tilgængeligt!
- Sørg for at overfladen på opstillingsstedet er ren, jævn og fast!
- Hold kølegitteret forrest på tørretumbleren fri.
- Hold området omkring tørretumbleren rent.
- Justér tørretumbleren ved hjælp af skruefødderne. Anvend et vaterpas.
- Skrufødderne må under ingen omstændigheder fjernes!



Ren og i niveau
 Hold kølegitteret frit

2. Nettilslutning

se Sikkerhedshenvisninger side 11



Fare for elektrisk stød!

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

- Tilslut den forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt. Lad en elektriker kontrollere stikkontakten i tvivlstilfælde!
- Netspændingen og spændingsangivelsen på mærkeskiltet på maskinen (se side 9) skal stemme overens!
- Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er angivet på mærkeskiltet på maskinen.

Tekniske specifikationer

- Dimensioner (d x b x h)	60 x 60 x 85 cm (indstillelig i højden)
- Vægt (netto)	ca. 45 kg
- Maks. ifyldningsmængde	7 kg
- Beholder til kondensvand	4,2 l
- Tilslutningsspænding	} Se mærkepladen på maskinen
- Tilslutningseffekt	
- Sikring	
- Modelnummer (E-Nr.)	
- Fabrikationsnummer (FD)	

Mærkepladen er anbragt på bagsiden af tørretumbleren.

Forbrugsværdier

Angivelse er vejledende værdier, der er beregnet under standardvilkår. Der kan forekomme afvigelser på indtil 10%.

	Centrifugerings- hastighed omdr./min. (restfugtighed)	Tørretid i min. med 8 min. afkølingstid**	Energiforbrug i kWh**
Koge-/kulørtvask 7 kg			
Skabstørt*	1400 (ca. 50%)	112	3,6
	1000 (ca. 60%)	131	4,2
	800 (ca. 70%)	150	4,9
Strygetørt*	1400 (ca. 50%)	93	2,8
	1000 (ca. 60%)	111	3,3
	800 (ca. 70%)	130	3,9
Strygelet 3,5 kg			
Skabstørt*	800 (ca. 40%)	48	1,4
	600 (ca. 50%)	60	1,7

* Afprøvningsprogrammer iflg. DIN EN 61 121 og IEC 61 121

** Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets fugtighed samt opfyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

Indvendigt lys i tromlen (afhængigt af model) (pære E14, 15 W)

Lyset i tromlen tændes, når lugen åbnes eller lukkes og efter programstart; det slukkes automatisk.

Valgbart tilbehør

Best.-nr.

WZ 20160 Tilslutningssæt til afløb af kondensvand

Kondensvandet afledes direkte via en slange.

WZ 20310

Forbindelsessæt vaske-tørre-søjle

Tørretumbleren kan af pladmæssige årsager placeres oven på en egnet vaskemaskine af samme dybde og bredde. Tørretumbleren skal ubetinget fastgøres til vaskemaskinen med dette monterings sæt!

WZ 20300

Identisk med WZ 20310 men med en udtrækkelig arbejdsplade.

WZ 20290

Indbygning uden topplade

Fare for elektrisk stød!

Der skal altid monteres en metalafdækning i stedet for apparatets topplade af en fagmand.

Hvad skal man gøre, hvis...



Reparationer skal udføres af kundeservice eller af autoriserede fagfolk!

Kontrollér først, om De kan afhjælpe fejlen, før De kontakter kundeservice. I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden opstå udgifter for rekvirering af en tekniker. Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse tørretumblerens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) (se indersiden af lugen).


● Indikatorlampen \diamond start lyser ikke.	Er stikket sat i stikkontakten? Er der valgt et program? Kontrollér sikringen i boligen.
● Indikatorlampene \square (Beholder) og \diamond start blinker.	Tøm beholderen med kondensvand. Kontrollér slangen til afløb af kondensvand, hvis den findes (knæk).
● Indikatorlampene \oplus (Filter) og \diamond start blinker.	Rengør kondensatoren, se side 6 „Vedligeholdelse og rengøring“. Rengør fnugfilter, side 4.
● Tørretumbleren starter ikke.	Er der trykket på tasten \diamond start? Er lugen lukket? Er programmet indstillet? Ligger omgivelsestemperaturen over 5 °C?
● Der løber vand ud.	Justér tørretumbleren, så den står vandret. Rengør pakningen rundt om kondensatoren.
● Luger åbnes automatisk.	Luk lugen indtil den hørbart går i hak.
● Det forventede tørreresultat er ikke nået eller tørretiden er for lang.	Rengør fnugfilter/kondensatoren, side 4/6. Tøm beholderen med kondensvand. Kontrollér vandafløbet (hvis det findes). Omgivelsestemperaturen er over 30 °C → udluft grundigt. Er kølegitteret evt. spærret → hold det frit. Er der valgt et uegnet program? Side 7. Er der ikke tilstrækkelig plads til tørretumbleren? Sørg for luftcirkulation. Strømsvigt → Start tørretumbleren igen. Fint kalklag på fugtighedsføleme → Rengør fugtighedsføleme, side 6.
● Fugtigt vasketøj.	Vælg det næste højere tørreprogram eller foruden tidsprogrammet, side 7. Varmt vasketøj føles fugtigere end det i virkeligheden er!
● Fugtigheden i rummet stiger stærkt.	Udluft rummet grundigt. Er kølegitteret spærret? → Hold det frit. Kontrollér om kondensatoren sidder korrekt.
● En eller flere indikatorlamper for programstatus blinker.	Rengør filter og luftkøler, side 4/6. Kontrollér opstillingsbetingelserne, side 8. Sluk, lad tørretumbleren afkøle, tænd den og start programmet igen.
● Fungerer den indvendige belysning ikke (alt efter model)?	Træk netstikket ud. Klap den indvendige afdækning af pæren, der sidder over lugen ned (med en Torx 20 skruestrækker) og udskift pæren. Luk serviceklappen.

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen og reparation er nødvendig:

- Stil programvælgeren på **Fra**.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

Sikkerhedshenvisninger



- I nødstilfælde!** - Træk omgående netstikket ud af stikkontakten eller slå sikringen fra.
- Tørretumbleren må KUN ...** - anvendes indendørs i husholdningen.
- anvendes til tøring af tekstiler.
- Tørretumbleren må ALDRIG** - anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.
- ændres mht. teknikken eller egenskaberne.
- Risici** - Børn og ikke instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.
- En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af tørretumbleren.
- Husdyr må ikke komme i nærheden af tørretumbleren.
- Alle genstande i lommer på vasketøjet skal fjernes.
Vær særlig opmærksom på lightere → eksplosionsfare!
- Læn eller sæt Dem ikke på lugen → der er risiko for, at maskinen vælter!
- Luk lugen forsigtigt op. Der kan strømme varm damp ud.
- Installation** - Risiko for frostskafer ved temperaturer på under 0 °C.
- Fastgør løse ledninger eller slanger, ellers er der fare for at snuble.
- Nettilslutning** - Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.
- Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.
- Der må kun anvendes et HFI-relæ af følgende mærke: 
- Netstikket og stikkontakten skal passe til hinanden.
- Der må ikke anvendes multistik/-koblinger og/eller forlængerledninger.
- Berør ikke netstikket med fugtige hænder.
- Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når stikket trækkes ud af stikdåsen.
- Pas på ikke at beskadige ledningen.
- Drift** - Der må kun kommes vasketøj i tromlen. Kontrollér indholdet, inden tørretumbleren tændes.
- Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelakfjerner, rensebenzin etc.) → Brand-/eksplosionsfare!
- Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes → eksplosionsfare!
- Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet indeholder skummateriale/-gummi → elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformation af skummaterialet.
- Sluk tørretumbleren efter programslut.
- Kondensvand er ikke drikkevand!
- Defekt** - Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt. Reparationer skal altid udføres af kundeservice.
- Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis ledningen er beskadiget.
En defekt ledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
- Netstikket skal aldrig trækkes ud af stikkontakten, inden pæren til det indvendige lys udskiftes.
- Reserve dele** - Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør.
- Bortskaffelse** - Tørretumbler: Træk netstikket ud, skær derefter netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt indsamlingssted for bortskaffelse.
- Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen → kvælningfare!
- Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes. Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.



Følg anvisningerne på side 11!



Tørretumbler

Brugs- og opstillingsanvisning

da

SIEMENS



Læs venligst denne vejledning inden tørretumbleren tages i brug!